

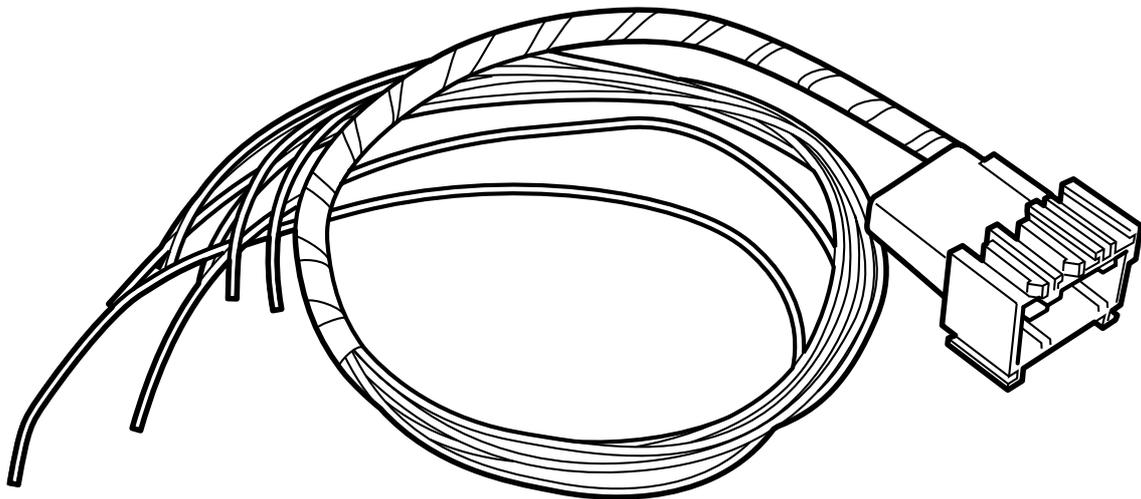


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

## Saab 9-3 , Saab 9-5

適配線束，免持聽筒式

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
12 801 584	9:39-10	Mar 07	12 801 585	12 801 585 Apr 03

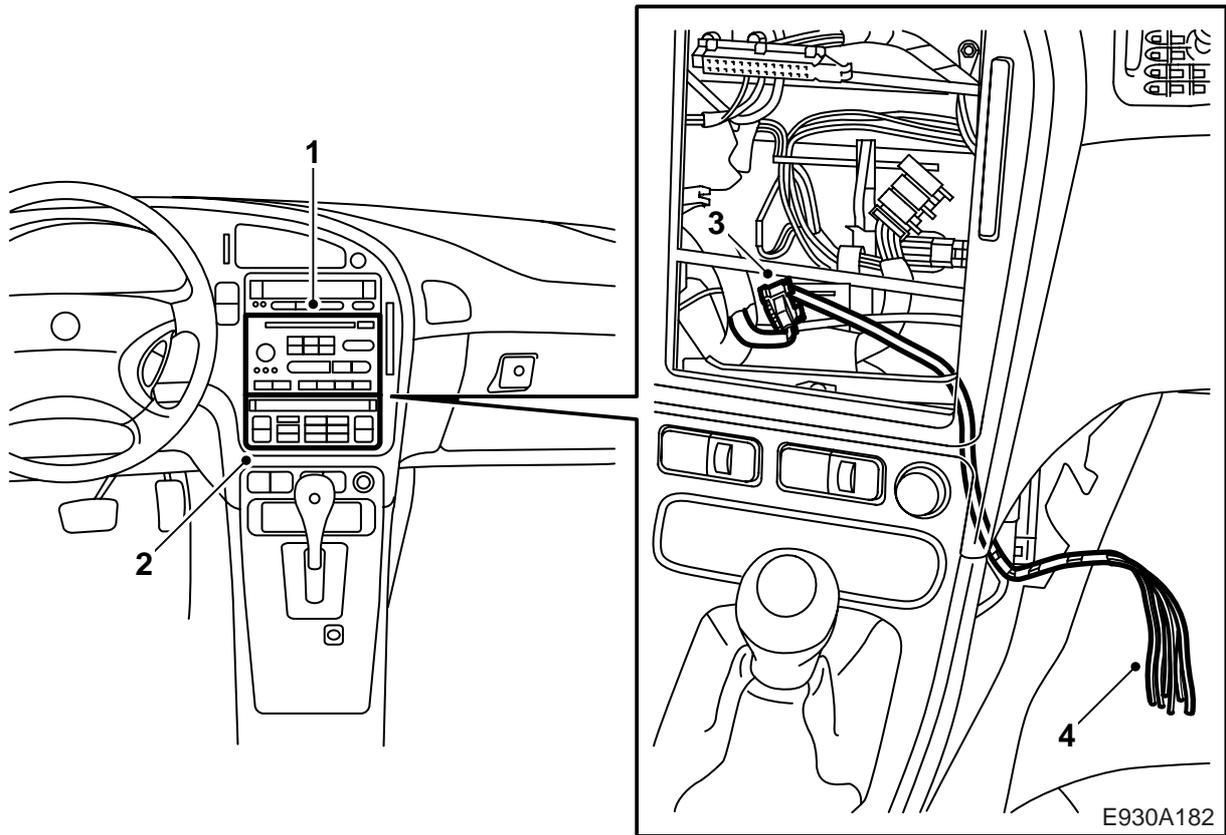


E930A181

**Saab 9-3 (9400) M98-03:** 參見第 4 頁

**Saab 9-3 (9440) M03-:** 參見第 6 頁

**Saab 9-5:** 參見第 2 頁



## Saab 9-5

Saab 9-5 分兩種級別為移動電話預設布線：

移動電話預設 (Tel 0) 和免持聽筒式移動電話預設 (Tel 1)。適配線束適用於兩者。

### 注意

**具有免持聽筒式預設布線 Tel 1 的汽車：** 在開始工作之前，要向電話製造商了解，電話的麥克風輸出端使用的是高還是低水準級。

- 1 **Saab 音響系統：** 將與收音機隨附的專用工具壓入相應的孔中。壓入直至專用工具固定並且聽到一聲響。然後用工具將收音機拉出。  
**非 Saab 音響系統：** 拆卸收音機上面的置物匣。拉出收音機。
- 2 拆卸 ACC 或 MCC 控制面板。
- 3 找到風扇殼體旁邊的插接器（其由防顛響膠布纏住），拆卸膠布，連接適配線束至電話連接插頭。圍繞原來的插接器纏上膠布。
- 4 拉下適配線束至電話固定件。

- 5 將適配線束各自導線連接至移動電話的接頭。  
有關正確連接，參見下表中汽車接頭的連接，  
以及各自電話的接線圖。比較各種連接的功能。

#### 汽車插頭中各接腳的位置

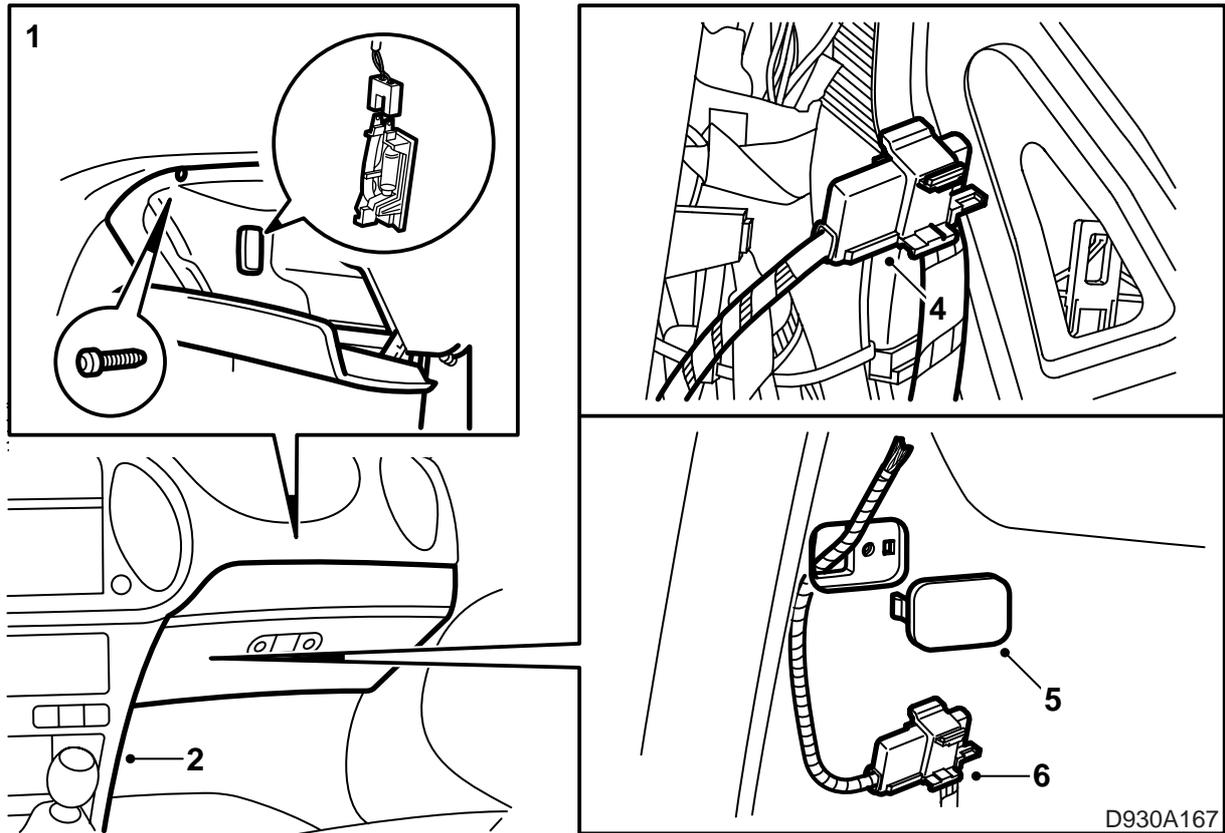
接腳	移動電話預設布線 (Tel 0)	免持聽筒式預設布線 (Tel 1)
1	接地	接地
4	靜音	靜音
5	無連接	警告閃光燈 (OnStar)
7	無連接	電話線輸出端接地
9	無連接	麥克風接地
10	12 伏 (+15)，鑰匙 控制電壓	12 伏 (+15)，鑰匙控 制電壓
11	12 伏 (+30) 電源輸入	12 伏 (+30) 電源輸入
14	無連接	信號喇叭 (OnStar)
16	無連接	電話線輸出端信號
18	無連接	麥克風高 / 低水準輸出

- 6 拆卸車頂支架並且按照下列表格檢查汽車的麥克風，是否依照電話生產商有關高低信號的技術規格安裝。  
視需要拔下麥克風插接器，將導線接腳移至正確位置，參見下表。

#### 麥克風，3 接腳插接器

接腳	麥克風 3 接腳插接器
1	麥克風輸入，高水準
2	麥克風輸入，低水準
3	麥克風接地

- 7 檢查電話連接是否工作。  
8 安裝 ACC 或 MCC 控制面板。  
9 **Saab 音響系統：**安裝收音機。  
**非 Saab 音響系統：**安裝收音機和上面的置物匣。



### Saab 9-3 (9400) M98-03

Saab 9-3 分兩種級別為移動電話預設布線：  
 移動電話預設 (Tel 0) 和免持聽筒式移動電話預設 (Tel 1)。適配線束適用於兩者。

#### 注意

**具有免持聽筒式預設布線 Tel 1 的汽車：** 在開始工作之前，要向電話製造商了解，電話的麥克風輸出端使用的是高還是低水準級。

- 1 拆卸手套箱。
- 2 拆卸側面板 (乘客側)。
- 3 剪開固定移動電話安裝預設布線的 18 接腳插接器的導線箍。
- 4 連接適配線束至 18 接腳插接器。
- 5 拆卸側面板的蓋子，穿過適配線束。
- 6 用導線箍將插接器安裝固定在側面板原有的孔眼中，使其不會發生顫響。

- 7 將適配線束各自導線連接至移動電話的接頭。  
有關正確連接，參見下表中汽車接頭的連接，  
以及各自電話的接線圖。比較各種連接的功能。

#### 汽車插頭中各接腳的位置

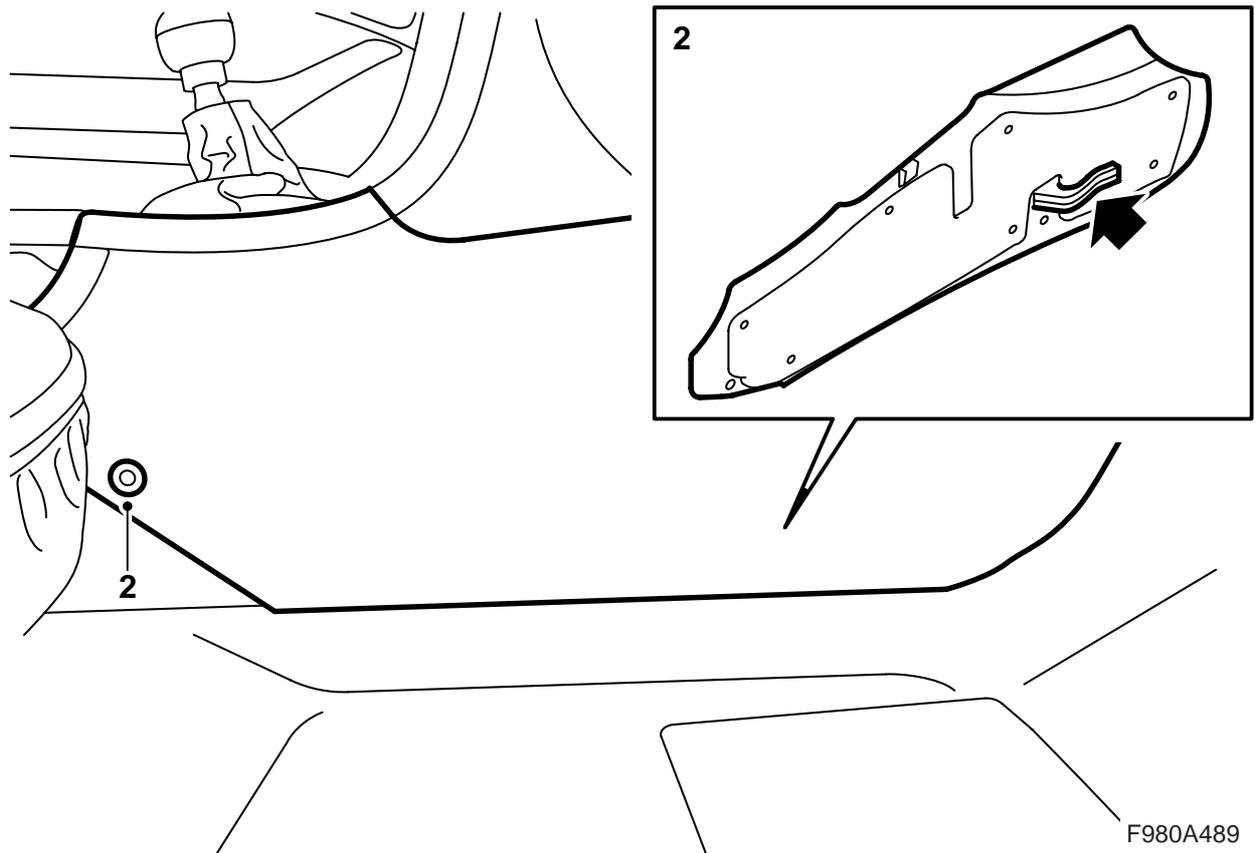
接腳	移動電話預設布線 (Tel 0)	免持聽筒式預設布線 (Tel 1)
1	接地	接地
4	靜音	靜音
5	無連接	警告閃光燈 (OnStar)
7	無連接	電話線輸出端接地
9	無連接	麥克風接地
10	12 伏 (+15)，鑰匙 控制電壓	12 伏 (+15)，鑰匙控 制電壓
11	12 伏 (+30) 電源輸入	12 伏 (+30) 電源輸入
14	無連接	信號喇叭 (OnStar)
16	無連接	電話線輸出端信號
18	無連接	麥克風高 / 低水準輸出

- 8 拆卸車頂支架並且按照下列表格檢查汽車的麥克風，是否依照電話生產商有關高低信號的技術規格安裝。  
視需要拔下麥克風插接器，將導線接腳移至正確位置，參見下表。

#### 麥克風，3 接腳插接器

接腳	麥克風 3 接腳插接器
1	麥克風輸入，高水準
2	麥克風輸入，低水準
3	麥克風接地

- 9 檢查電話連接是否工作。  
10 安裝側面板和手套箱。



### Saab 9-3 (9440) M03-

Saab 9-3 分兩種級別為移動電話預設布線：

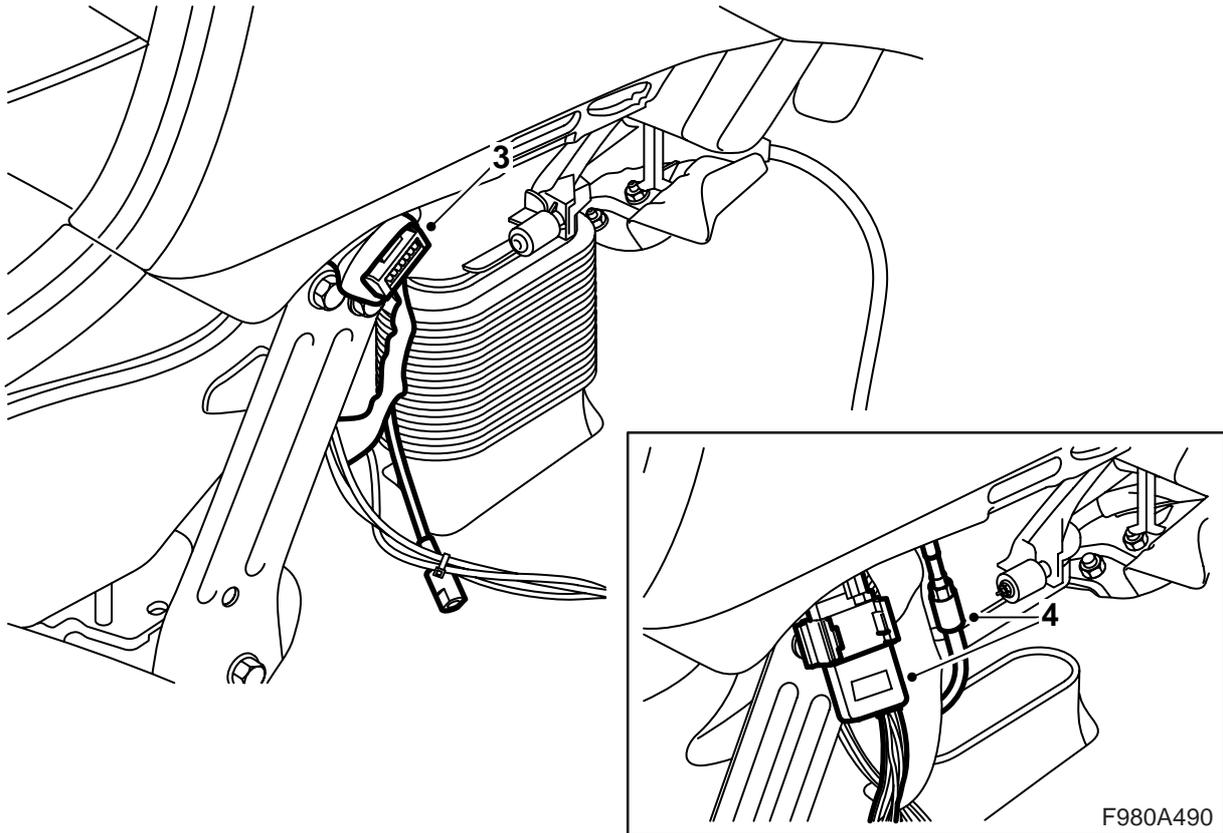
- 免持聽筒式預設布線 (Tel 1)
- 移動電話預設布線 (Tel 0)

適配線束在兩種情況下都起作用。

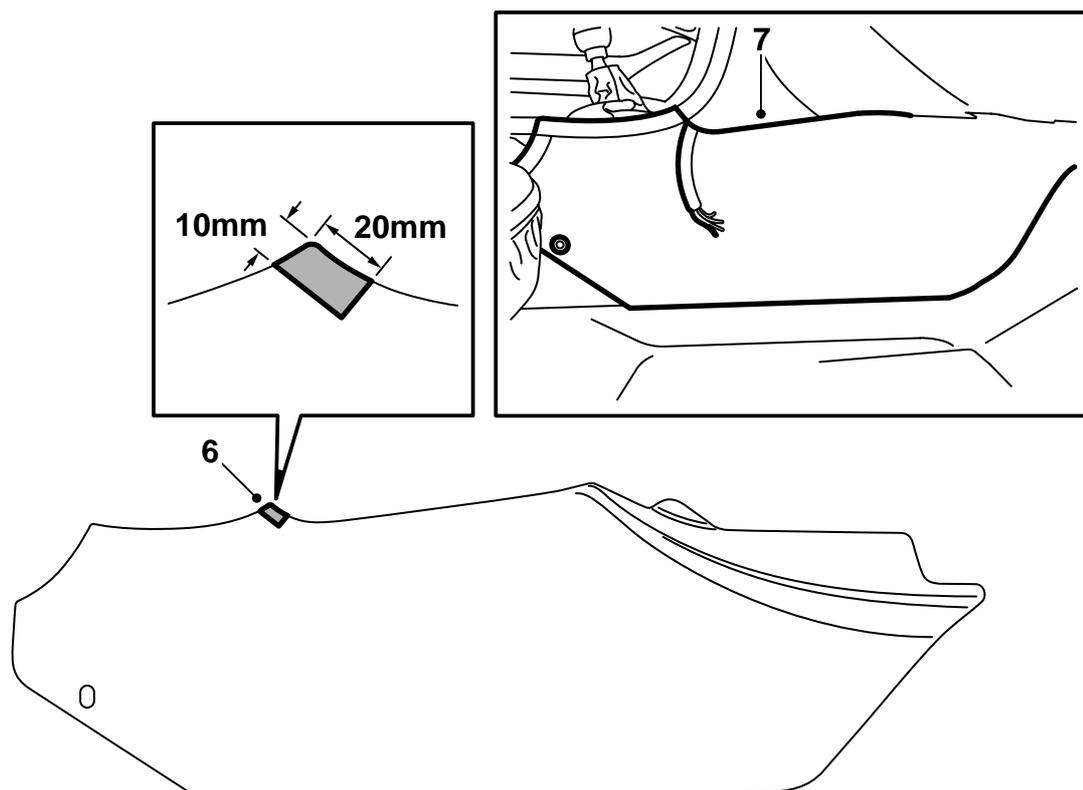
#### 注意

**具有免持聽筒式預設布線 Tel 1 的汽車：** 在開始工作之前，要向電話製造商了解，電話的麥克風輸出端使用的是高還是低水準級。

- 1 拆卸電瓶的負極導線，將車鑰匙拔出點火開關。
- 2 **左座駕駛：** 拆卸中央控制台的右側板。  
**右座駕駛：** 拆卸中央控制台的左側板。



- 3 找到電話預設接頭，其位於右（左座駕駛）或左（右座駕駛）支撐腳旁邊儀錶板殼體里面。
- 4 拆卸接頭上的防顫響膠布，將適配線束連接至汽車的移動電話預設布線接頭上。
- 5 在接頭上裹上防顫響膠布。



F980A258

- 6 在拆卸的側面板上，為適配線束做一個缺口 (20 mm x10 mm)。
- 7 安裝側面板，同時將適配線束置於側面板的缺口中。

- 8 將適配線束各自導線連接至汽車移動電話的接頭。有關正確連接，參見下表 (有關汽車接頭的文字)，將各接頭的功能與當前電話的接線圖比較。

#### 汽車插頭中各接腳的位置

接腳	移動電話預設布線 (Tel 0)	免持聽筒式預設布線 (Tel 1)
1	接地	接地
4	靜音	靜音
7	不連接	電話線輸出端接地
9	不連接	麥克風接地
10	12 伏 (+15)，鑰匙控制電壓	12 伏 (+15)，鑰匙控制電壓
11	12 伏 (+30) 電源輸入	12 伏 (+30) 電源輸入
14	不連接	麥克風低水準輸出
16	不連接	電話線輸出端信號
18	不連接	麥克風高水準輸出

- 9 連接電瓶負極電纜。
- 10 檢查電話是否起作用。
- 11 校準時鐘和日期。
- 12 使遙控器密碼同步的方法是，將鑰匙插入點火開關中。

#### 重要事項

所有鑰匙都必須進行此操作，否則遙控器不起作用。

- 13 作動車窗防夾傷保護的方法是，使邊窗上下運行兩遍。如果作動已經完成，可以聽到一聲確認聲響。